

Belle van Zuylen: haar brieven online!

In het kader van de Maand van de Geschiedenis (met als thema: Zij/Hij) zal op 26 oktober a.s. in Het Utrechts Archief aandacht worden besteed aan de schrijfster Belle van Zuylen, al sinds 2008 de nr. 1 van de Utrechtse Literaire Canon. Zij werd in 1740 geboren op Slot Zuylen, waar ze de eerste dertig jaar van haar leven doorbracht. In 1771 trouwde zij met een Zwitser, Charles-Emmanuel de Charrière. In Neuchâtel schreef en publiceerde zij – in het Frans – haar werk: romans, toneelstukken, verzen en essays.

Daarnaast schreef zij ook talloze brieven, die sinds de publicatie (dankzij Uitgeverij Van Oorschot) haar hebben leren kennen als een bijzondere – rebelse? beminnelijke? – persoonlijkheid, die niet terugdeinsde voor krasse uitspraken, ook over de situatie van vrouwen en over de positie van de adel in de tijd rond de Franse en de Bataafse Revoluties.

Die brieven zijn gepubliceerd in Belle van Zuylen's *Oeuvres complètes* (1979-1984). Deze editie in boekvorm was vooral bedoeld voor het onderzoek, en handhaafde daarom de 18^e-eeuwse spelling en Belle van Zuylen's interpunctie. Nu mede dankzij dat onderzoek de schrijfster breder bekend wordt, is het van belang dat ook niet-specialisten haar brieven *zelf* kunnen lezen. Daarom is enige jaren geleden het Huygens Instituut voor Nederlandse Geschiedenis een project begonnen, waarbinnen op den duur alle 2552 brieven uit de *Oeuvres complètes* – plus later teruggevonden exemplaren – online toegankelijk zullen zijn in een gemakkelijker leesbare versie. Geleidelijk aan zullen de brieven ook worden voorzien van vertalingen.

Het project was (en is) mogelijk dankzij de medewerking van Uitgeverij Van Oorschot en van leden van het Genootschap Belle van Zuylen. De werkzaamheden zijn voorlopig nog niet afgerond, maar besloten is om *nu* een begin te maken met de openstelling van de website. Daarmee wordt een periode van ca. twee jaar ingeluid, aan het eind waarvan de hele correspondentie via internet toegankelijk zal moeten zijn – mét een aantal vertalingen.

Op zaterdag 26 oktober zullen eerst die brieven worden gepubliceerd, waarvan de handschriften zich in Nederlandse archieven bevinden: dat zijn er 200. Daarvan zijn 28 afkomstig uit archieven die berusten bij Het Utrechts Archief – 24 werden pas teruggevonden ná de publicatie van de *Oeuvres complètes*.

Om deze mijlpaal te vieren organiseren Huygens ING en HUA een feestelijke middag, waar niet alleen de plechtige onthulling plaats vindt, maar zal worden ingegaan op die brieven en op Belle van Zuylen als (brief)schrijfster.

Sprekers (M/V) zijn:

- Kaj van Vliet (rijksarchivaris, Het Utrechts Archief):
- Suzan van Dijk (projectleider):
- Kees van Strien (auteur van o.a. *Isabelle de Charrière (Belle de Zuylen) Early Writings New Material from Dutch Archives*, 2005):
- Dirk van Miert (projectleider SKILLNET Universiteit Utrecht):
- Josephine Rombouts (auteur van *Cliffrock Castle*, 2018):

Deze presentatie vindt plaats zaterdag 26 oktober in Het Utrechts Archief Hamburgerstraat 28 en begint om 14.30, het programma met aansluitende borrel eindigt om 18:00 uur.

Toegang is gratis, wij verzoeken u om ons te laten weten of u komt, via publiek@hetutrechtsarchief.nl